

Dear reader,

As you will no doubt have noticed by now, since volume 59 (2), the following information has featured on the cover of **Fruits**: "Recognized by the International Society for Horticultural Science". The cover also bears the ISHS logo (<http://www.ishs.org>).

This recent addition reflects the significant interest shown by the ISHS in this particular CIRAD journal, a mutual interest that should eventually extend beyond a mere mention on the cover of **Fruits** and result in a full partnership between the ISHS and CIRAD.

In the near future, the content of the journal **Fruits** should benefit considerably from the activities of the ISHS, and particularly of its various Commissions and Sections, notably the Sections working on temperate, tropical and subtropical fruits. However, other Commissions centring on more specific issues such as biotechnologies, post-harvest or irrigation and plant water relations aspects could also be involved.

Furthermore, through interconnections between websites, **Fruits** could act as a communication vector to keep you, the reader, informed of ISHS activities and products.

It should thus be possible to develop true synergy between the ISHS and CIRAD, as the two organizations share an ambition to open up to developing countries. For the ISHS, this objective is reflected in the activities of its Committee for Research Cooperation (CRC), while for **Fruits**, this is a longstanding vocation, since it has been covering Mediterranean and tropical fruit crops since 1945, although it is now also open to the rest of the world.

This synergy should result in fruitful exchanges that will guarantee the quality and efficacy of the information disseminated, which will obviously be a source of satisfaction for all concerned.

Dr. Jacky Ganry
Scientific Director, **Fruits**

Cher lecteur,

Comme vous avez déjà pu le remarquer, depuis le volume 59 (2), une mention spéciale figure sur la couverture de **Fruits** : *Recognized by the International Society for Horticultural Science* ; celle-ci accompagne la présentation du logo de l'ISHS (<http://www.ishs.org>).

Ce récent affichage traduit le grand intérêt porté par l'ISHS à cette revue thématique du Cirad, intérêt réciproque qui devrait d'ailleurs bien dépasser une simple mention sur la couverture de **Fruits** pour aller vers l'établissement d'un véritable partenariat entre l'ISHS et le Cirad.

Dans un proche avenir, le contenu de la revue **Fruits** devrait pouvoir fortement bénéficier de la dynamique de l'ISHS et, en particulier, de celle générée par ses diverses *Commissions* et *Sections*, notamment par les sections dédiées aux fruits tempérés, tropicaux et subtropicaux. Cependant, d'autres commissions ciblées sur des thèmes plus spécifiques comme ceux des biotechnologies, des aspects après-récoltes, de l'irrigation et besoins en eau pourraient être également impliquées.

De plus, par le biais d'interconnections des sites web, **Fruits** pourra être un vecteur de communication pour vous informer vous, lecteurs, sur les activités et les produits de l'ISHS.

Ainsi une véritable synergie devrait pouvoir se développer entre le l'ISHS et le Cirad, le souci partagé d'ouverture vers les pays du Sud étant un dénominateur commun important pour ces deux organismes. Pour l'ISHS, cette orientation est concrétisée par le fonctionnement de son *Comité pour la recherche en coopération* (CRC) et, pour **Fruits**, cette vocation est historique puisque tournée vers les cultures fruitières des zones méditerranéennes et tropicales depuis 1945, même si, aujourd'hui, la revue se veut ouverte à l'ensemble du monde.

De cette synergie devraient émerger des échanges fructueux, garants de qualité et d'efficacité des informations diffusées et donc de plus de satisfaction pour nous tous.

Dr. Jacky Ganry
Directeur scientifique de **Fruits**